FAVORIT 40710 ELECTRONIC

Oppvaskmaskin

Brukerveiledning

Kjære kunde,

vennligst les nøye gjennom denne brukerveiledningen.

Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinformasjonene på de første sidene idenne brukerveiledningen! Oppbevar denne brukerveiledningen, slik at den kan konsulteres senere. Gi den videre til neste eier ved et eventuelt videresalg av apparatet.

Ved hjelp av advarselstrekanten og/eller signalord (**Advarsel!**, **Forsiktig!**, **OBS!**) fremheves informasjoner som er viktige for din egen sikkerhet eller for apparatets funksjonsdyktighet. Det er absolutt nødvendig at disse overholdes.

☞ Dette tegnet eller nummererte handlingsanvisninger leder deg frem skritt for skritt ved bruk av apparatet.

Etter dette tegnet får du supplerende informasjoner angående betjening og praktisk bruk av apparatet.

Kløverbladet kjennetegner tips og infomasjoner angående økonomisk og miljøvennlig bruk av apparatet.

For eventuelle forstyrrelser inneholder denne brukerveiledningen informasjoner om selvstendig avhjelping, se kapittelet "Hva må gjøres hvis...".

Hvis disse informasjonene ikke skulle være tilstrekkelige, så ta kontakt med nærmeste kundeservice.

Ved tekniske problemer står vår kundeservice gjerne til disposisjon (adresser og telefonnumre er å finne i avsnittet "Kundeserviceadresser").

Vær oppmerksom på informasjonen "Service" på baksiden av brukerveiledningen.

Oppvaskmaskinen er utstyrt med det nye vaskesystemet "IMPULSVASKING".
For å oppnå en bedre rengjøring av oppvasken varierer dette vaskesystemet motorturtallet og spyletrykket i løpet av et vaskeprogram. Dermed varierer også støynivået til vaskeprogrammet som pågår.

Trykket på miljøvennlig fremstilt papir.
Hvis man tenker økologisk, handler man også økologisk ...

INNHOLD

Bruksanvisning 5

Sikkerhetsinformasjoner 5

Avfallsbehandling 7

Økonomisk og miljøvennlig vasking 7

Apparattegning og betjeningspanel 8
Betjeningspanel 9

Før førstegangs bruk 10
Still inn kalkfilter 10
Påfylling av spesialsalt for kalkfilteret 12
Påfylling av skyllemiddel 13
Innstilling av skyllemiddeldosering 14

Daglig bruk 14
Innrydding av bestikk og servise 15
Innrydding av bestikk 16
Innrydding av kjeler, panner og store tallerkener 17
Innrydding av kopper, glass og kaffeservise 18
Høydejustering av den øvre kurven 19
Påfylling av oppvaskmiddel 20
Bio-vaskeprogrammer og kompakt-oppvaskmiddel 21
Velg vaskeprogram (programtabell) 22
Start vaskeprogram 23
Avbryt vaskeprogram 23
Pause-funksjon 24
Stille inn eller endre starttidsforvalg 24
Utkopling av oppvaskmaskinen 25
Utrydding av oppvasken 25

Pleie og rengjøring 25
Rengjøring av silene 26

Hva må gjøres hvis... 27
...det vises feilmeldinger. 27
...det er problemer med oppvaskmaskinens drift. 28
...vaskeresultatet er ikke tilfredsstillende. 28

Tekniske data 29

Henvisninger for testinstitutter 30

Oppstillings- og tilkoplingsanvisning 31

Sette opp oppvaskmaskinen 31
Frittstående oppvaskmaskiner 31

Tilkopling av oppvaskmaskinen 33
Tilkopling av vann 33
Tillatt vanntrykk 33
Tilkopling av inntaksslange 33
Vannutløp 34
Vannbeskyttelsessystem 35
Elektrisk tilkopling 35
Tilkoplingsteknikk 36

Kundeserviceadresser 37

Garantibetingelser 38

Service 39

BRUKSANVISNING

⚠ Sikkerhetsinformasjoner

Sikkerheten til AEGs elektriske apparater er i samsvar med anerkjente regler innen teknikk og med loven om apparatsikkerhet. Allikevel synes vi som produsent det er nødvendig å gjøre deg kjent med følgende sikkerhetsinstrukser.

Oppstilling, tilkopling, idriftsettelse

- Oppvaskmaskinen må kun transporteres i stående stilling.
- Kontroller oppvaskmaskinen med hensyn til transportskader. Et apparat med skader må ikke under noen omstendigheter koples til strømnettet. Ta i dette tilfellet kontakt med leverandøren.
- Før idriftsettelse skal det kontrolleres at merkespenningen og strømtypen som er oppgitt på apparatets typeskilt stemmer overens med nettspenningen og strømtypen på oppstillingsstedet. Den elektriske sikringen som er nødvendig, er også oppgitt på typeskiltet.
- Hvordan oppvaskmaskinen stilles opp og tilkoples på forskriftsmessig måte, er beskrevet i kapittelet "Installasjon". Det må ikke brukes forlengelseskabler eller multistøpsler/-koplinger. Det kan forårsake brann pga. overoppheting.

Barns sikkerhet

- Barn er ofte ikke i stand til å vurdere farene som ligger i omgangen med elektriske apparater. Sørg derfor for at barn er under oppsyn og ikke la barn leke med oppvaskmaskinen – det er fare for at de kan lukke seg inne i maskinen (fare for kvelning!).
- Emballasjedeler (f.eks. folier, isopor) kan være farlige for barn. Fare for kvelning! Hold emballasjedeler borte fra barn.
- Oppvaskmiddel kan føre til etsningsskader i øynene, munnen og svelget og til og med forårsake kvelning! Følg sikkerhetsinformasjonene fra produsentene av oppvask- og rengjøringsmidlene.
- Vannet i oppvaskmaskinen er ikke drikkevann. Hvis det befinner seg rester av oppvaskmiddel i maskinen er det fare for etsningsskader!
- Ved utrangering av oppvaskmaskinen: Trekk ut nettledningens støpsel, skjær av nettledningen og kast den. Ødelegg dørlåsen, slik at døren ikke lenger kan låses.

Generell sikkerhet

- Reparasjoner på oppvaskmaskinen må kun utføres av fagfolk. Ved usakkyndige reparasjoner kan det oppstå betydelige farer for brukeren. Henvend deg til vår kundeservice eller til fagforhandleren hvis en reparasjon er nødvendig.
- Oppvaskmaskinen må ikke under noen omstendigheter tas i bruk hvis nettledningen, inn-/utløpsslangen er skadet eller betjeningspanelet, arbeidsplaten eller sokkelområdet er skadet på en slik måte at apparatets indre er åpent tilgjengelig.
- Hvis nettledningen er skadet eller skal skiftes ut mot en lengre ledning, må ledningen (fåes hos AEG kundeservice) skiftes ut av en kundeservice som er autorisert av AEG.
- Trekk aldri støpselet ut av stikkontakten ved å holde i kabelen, men alltid ved å holde i støpselet.
- Av sikkerhetsmessige årsaker er ombygginger eller forandringer av oppvaskmaskinen ikke tillatt.
- Påse at oppvaskmaskinens dør alltid er lukket, unntatt ved inn- og utrydding av oppvask. På denne måten unngås det at noen snubler over den åpne døren og skades.
- Spisse kniver og skarpkantede bestikkdeler må legges i den øvre kurven eller settes i bestikkurven med spissen ned.

Korrekt anvendelse

- Det må kun vaskes husholdningsservise i oppvaskmaskinen. Hvis apparatet brukes til andre formål eller feilbetjenes, bærer prodsenten intet ansvar for eventuelle skader.
- Før bruk av spesialsalt, oppvask- og skyllemiddel skal det kontrolleres at produsenten av disse produktene uttrykkelig tillater at de brukes i oppvaskmaskiner.
- Ikke bruk løsningsmidler i oppvaskmaskinen. Eksplosjonsfare!
- Vannbeskyttelsessystemet beskytter mot vannskader på en pålitelig måte. Her må følgende forutsetninger være oppfylt:
  - Nettilkoplingen må være opprettet også når oppvaskmaskinen er slått av.
  - Oppvaskmaskinen må være installert på forskriftsmessig måte.
  - Vannkranen skal alltid stenges når oppvaskmaskinen ikke passes på i lengre tid, f.eks. grunnet en feriereise.
- Ikke sett deg eller stå på den åpne døren, oppvaskmaskinen kan velte eller ødelegges.

- I tilfelle feil skal først vannkranen stenges, deretter skal oppvaskmaskinen slåes av og nettledningens støpsel trekkes ut av stikkontakten. Ved fasttilkopling: Sikringen(e) skal slåes av hhv. skrusikringene skrues ut.

Avfallsbehandling

Avfallsbehandling av emballasjematerialet

Oppvaskmaskinens emballasjemateriale skal kastes på forskriftsmessig måte. Alt emballasjemateriale som brukes er miljøvennlig og resirkulerbart.

- Kunststoffdeler er kjennetegnet ved hjelp av internasjonalt standardiserte forkortelser:
  - >PE< for polyetylen, f.eks. emballasjefolie
  - >PS< for polystyren, f.eks. polstringsdeler (prinsipielt KFK-fri)
  - >POM< for polyoksymetylen, f.eks. kunststoff-klemmer
- Kartongdelene er laget av resirkulert papir og skal leveres til papirinnsamling.

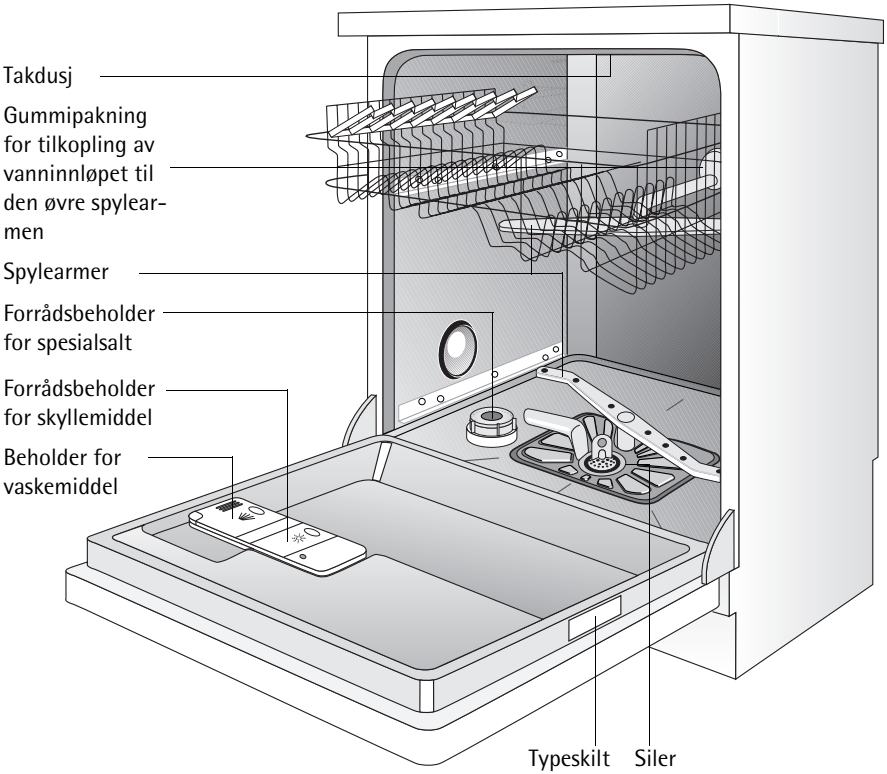
Avfallsbehandling av utrangerte apparater

Når oppvaskmaskinen en dag resirkuleres, skal den transporteres til den kommunale avfallsplassen eller til en forretning som fører tilsvarende type produkt. Der vil du kunne levere den inn kostnadsfritt. Forretningen er kun forpliktet til å ta imot den type produkter den selv forhandler, uavhengig av merke og fabrikat. Forhandler forretningen oppvaskmaskiner, plikter der derfor å ta imot din gamle oppvaskmaskin.

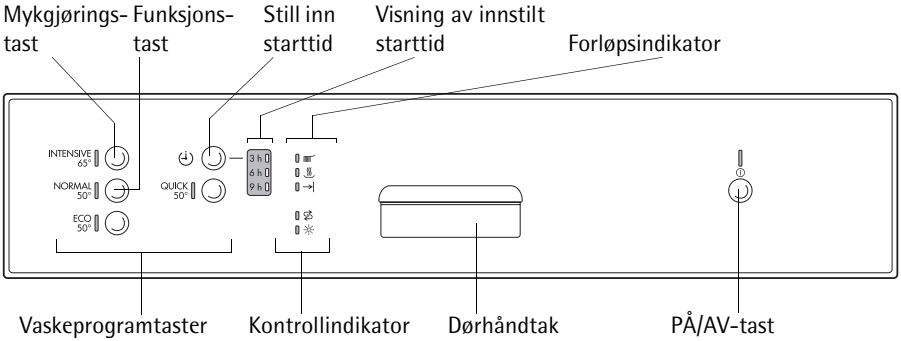
Økonomisk og miljøvennlig vasking

- Oppvaskmaskinen må kun koples til varmtvann hvis varmtvannsanlegget ikke varmes opp elektrisk.
- Kalkfilteret må stilles inn korrekt.
- Ikke forhåndsvask oppvasken under rennende vann.
- Velg vaskeprogrammet avhenging av oppvaskens type og grad av smuss.
- Ikke bruk mer oppvaskmiddel, spesialsalt og skyllemiddel enn det som anbefales av produktprodusentene og i denne bruksanvisningen.

Apparattegning og betjeningspanel



Betjeningspanel



Mykgjørings- og funksjonstast: I tillegg til valgte vaskeprogram kan en kombinasjon av disse tastene brukes til å stille inn vaskemaskinens kalkfilter.

De 3 lampene på **forløpsindikatoren** kan indikere:

- den pågående delen av det vaskeprogrammet som er valgt.
- hvilke feil som foreligger på oppvaskmaskinen.

: Øverste lampe

: Midterste lampe

: Nederste lampe

Kontrollindikatoren har følgende betydning:

	Etterfyll spesialsalt
	Etterfyll skyllemiddel

Kontrollindikatorene lyser aldri når et vaskeprogram pågår.

Før førstegangs bruk

Før bruk skal alle klemmer som oppvaskkurvene sikres med under transporten, fjernes.
Utfør deretter følgende skritt:

1. Innstilling av kalkfilteret
2. Påfylling av spesialsalt for kalkfilteret
3. Påfylling av skyllemiddel

Still inn kalkfilter

For å forhindre kalkavleiringer på oppvasken og i maskinen må det vaskes med bløtt, dvs. kalkfattig vann. Derfor er oppvaskmaskinen utstyrt med et kalkfilter, der vann f.o.m. en hardhet på 4 °d (tyske grader) blir avkalket ved hjelp av spesialsalt.

Ditt lokale vannverk kan informere om vannets hardhet der du bor.

Kalkfilteret kan stilles inn på 5 trinn:

Vannets hardhet i °d[1)]	i mmol/l [2)]	-området	Innstilling av hardhetstrinn	Antall blink
41 - 50	7,3 - 9,0	IV	5	5
30 - 40	5,3 - 7,2	IV	4	4
19 - 29	3,3 - 5,2	III/IV	3 *	3
4 - 18	0,7 - 3,2	I/II/III	2	2
mindre enn 4	mindre enn 0,7	I	1 salt ikke nødvendig	1

1)(°d) tyske grader, mål for hardhet på vann
2)(mmol/l) millimol per liter, internasjonal enhet for hardhet på vann
*innstilling fra fabrikken

Still inn kalkfilteret som vist i tabellen etter hardhetsgraden på vannet der du bor:

Innstillingen av hardhetstrinn kan bare utføres når det ikke er startet noe program. Skulle du ha kommet til å ha startet et program (en LED-indikator lyser kontinuerlig), må programmet først avbrytes ved å trykke på tasten for angjeldende program.

1. Maskinen må være slått av.

2. Trykk inn mykgjørings- og funksjonstasten samtidig og hold inne.

3. Trykk i tillegg på PÅ/AV-tasten.

4. LED-indikatoren på mykgjøringstasten lyser først 5 sekunder, så begynner den å blinke.
– Antall blink tilsvarer det innstilte hardhetstrinnet.
– Disse blinkene blir gjentatt flere ganger etter 5 sekunders pause.

5. Hvert videre trykk på mykgjøringstasten høyner hardhetstrinnet med 1. (Unntak: etter hardhetstrinn 5 kommer hardhetstrinn 1.)

6. Når du endrer hardhetstrinn, lyser LED-indikatoren på mykgjøringstasten som bekreftelse i 5 sekunder, så begynner den å blinke igjen.

7. Antallet blink tilsvarer det nyinnstilte hardhetstrinnet.

8. Disse blinkene blir gjentatt flere ganger etter 5 sekunders pause.

9. Hvis hardhetstrinnet er riktig innstilt, trykk på PÅ/AV-tasten. Hardhetstrinnet er dermed lagret.

Påfylling av spesialsalt for kalkfilteret

Bruk kun spesialsalt for oppvaskmaskiner. Fyll aldri andre salttyper (f.eks. vanlig salt) eller oppvaskmaskin-vaskemiddel i saltbeholderen. Dette vil ødelegge kalkfilteret.
Kontroller alltid før påfylling at det virkelig er spesialsalt som fylles på.

Fyll på spesialsalt:
– Før førstegangs idriftsettelse av oppvaskmaskinen
– Når kontrollindikatoren ⇄ lyser på betjeningspanelet.

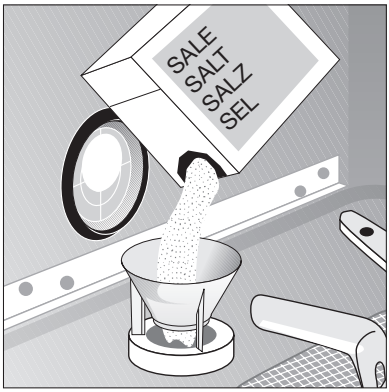
Hvis vannhardheten der du bor ligger på under 4 °dtt, er det ikke nødvendig å fylle på spesialsalt.

☞ **1.** Åpne døren, ta ut den nedre kurven.

2. Skru opp lukkehetten på saltbeholderen ved å dreie den mot urviseren.

3. Kun ved førstegangs idriftsettelse: Fyll saltbeholderen full med vann.

4. Sett den medfølgende trakten på forrådsbeholderens åpning.
Fyll spesialsalt i forrådsbeholderen via trakten, kapasiteten er alt etter saltets grovhet ca. 1,0-1,5 kg. Ikke fyll for mye spesialsalt i beholderen.



Vannet som fortrenges ved påfylling av spesialsalt, renner ut av saltbeholderen og ned i bunnen i oppvaskmaskinens indre. Dette er ikke farlig, da dette vannet pumpes bort når et vaskeprogram startes igjen.

5. Vask bort saltrester fra forrådsbeholderens åpning.

6. Skru igjen lukkehetten ved å dreie den med urviseren til anslag. Hvis dette ikke gjøres, kommer det spesialsalt inn i vaskevannet. Dette kan føre til at glassene blir matte. Kjør derfor et skylleprogram etter å ha fylt i spesialsalt. På denne måten skylles saltvann og saltkorn i oppvaskrommet bort.

Avhengig av saltets grovhet kan det vare noen timer før saltet har blitt oppløst i vannet og kontrollindikatoren Spesialsalt ⇄ slukker igjen. Innstillingen av kalkfilteret og dermed av saltforbruket er avhengig av vannhardheten på stedet.

Påfylling av skyllemiddel

Ved hjelp av skyllemiddelet får man skinnende rent servise uten flekker og klare glass.

⚠ Bruk kun merke-skyllemiddel for oppvaskmaskiner. Fyll aldri andre midler (f.eks. eddikessens) eller maskinvaskemiddel i forrådsbeholderen for skyllemiddel. Dette vil føre til skader på oppvaskmaskinen.

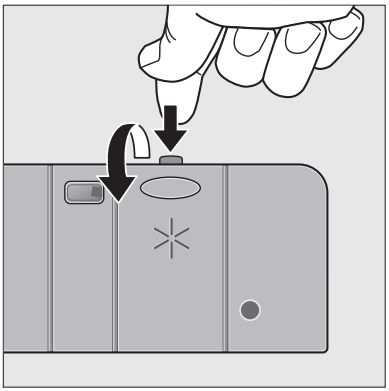
Fyll på skyllemiddel:
– Før førstegangs idriftsettelse av oppvaskmaskinen
– Når kontrollidikatoren ✳ lyser på betjeningspanelet.

Beholderen for skyllemiddel befinner seg på innsiden av døren på oppvaskmaskinen.

☞ **1.** Åpne døren.

2. Trykk med fingeren på frigjøringsknappen for skyllemiddelbeholderen.

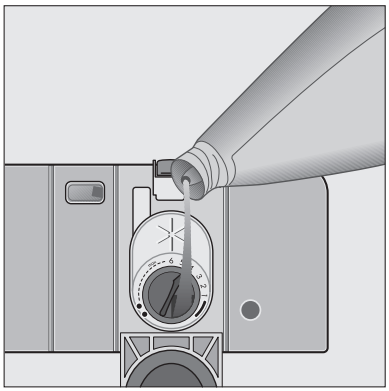
3. Vipp dekselet på skyllemiddelbeholderen helt opp.



4. Fyll på skyllemiddel nøyaktig opp til markeringen "max"; dette tilsvarer en påfyllingsmengde på ca. 140 ml.

5. Lukk dekselet igjen og trykk inntil det griper i lås.

6. Hvis skyllemiddel har rent ut på siden, tørkes dette opp med en klut. Hvis ikke, fører det til for mye skumdannelse under skyllingen.



Innstilling av skyllemiddeldosering

Under oppvasken blir skyllevannet tilført skyllemiddel fra skyllemiddelbeholderen. Doseringen kan innstilles fra 1 til 6. Fra fabrikken er doseringen innstilt på "4". Doseringen bør bare endres hvis det vises striper, melkeaktige flekker eller inntørkede vanndråper på glass og service. (se under "Hva må gjøres hvis ...").

☞ **1.** Åpne døren på oppvaskmaskinen.

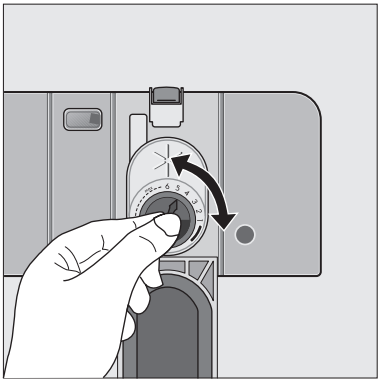
2. Trykk med fingeren på frigjøringsknappen for skyllemiddelbeholderen.

3. Vipp dekselet på skyllemiddelbeholderen helt opp.

4. Still inn doseringsmengde.

5. Lukk dekselet igjen og trykk inntil det griper i lås.

6. Hvis skyllemiddel har rent ut, tørkes dette opp med en klut.



Daglig bruk

- Må det etterfylles spesialsalt eller skyllemiddel?
- Innrydding av oppvask i oppvaskmaskinen
- Påfylling av oppvaskmiddel for oppvaskmaskiner
- Utvelging av egnet vaskeprogram for bestikk og servise
- Starting av vaskeprogram

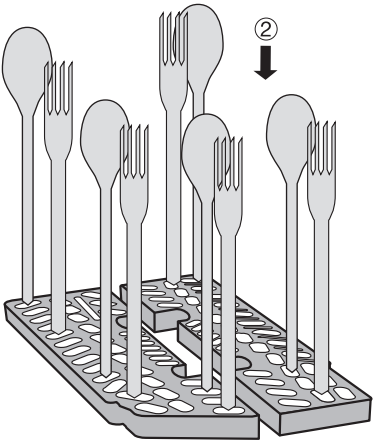
Innrydding av bestikk og servise

Svamper, oppvaskkluter og alle andre gjenstander som kan suges fulle med vann, må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.

For vasking i oppvaskmaskinen er følgende bestikk-/servisetyper	
ikke egnet:	**delvis egnet:**
• Bestikk med tre-, horn, porselen- eller perlemorsskaft • Ikke varmebestandige kunststoffdeler • Eldre bestikk med temperaturømfintlig kitt • Limte servise- eller bestikkdeler • Tinn- hhv. Kobbergjenstander • Blykrystallglass • Rustømfintlige ståldeler • Tre-/frokostbrett • Kunsthåndverks-gjenstander	• Steintøyservise må kun vaskes i oppvaskmaskinen hvis dette tillates uttrykkelig av produsenten. • Overglasur-dekorasjoner kan blekne etter svært hyppig maskinvask. • Sølv- og aluminiumsdeler misfarges ofte ved maskinvask. Matrester som f.eks. eggehvite, eggeplomme og sennep forårsaker ofte misfarginger hhv. flekker på sølv. Sølv skal derfor alltid rengjøres omgående for matrester hvis det ikke skal vaskes umiddelbart etter bruk. • Enkelte glasstyper kan bli matte etter hyppig maskinvask

- Før oppvasken ryddes inn skal:
  - Større matrester fjernes.
  - Kjeler med fastbrente matrester legges i bløt.
- Ved innrydding av servise og bestikk skal følgende tas hensyn til:
  - Serviset og bestikket må ikke hindre spylearmene i å dreies.
  - Hule beholdere som kopper, glass, kjeler osv. skal settes inn med åpningen ned, slik at det ikke kan samles vann i fordypninger eller dype bunner
  - Servise og bestikkdeler må ikke ligge i hverandre eller dekke over hverandre
  - For å unngå glasskader må glass ikke berøre hverandre
  - Små gjenstander (f.eks. lokk) skal legges i bestikkurven

Innrydding av bestikk



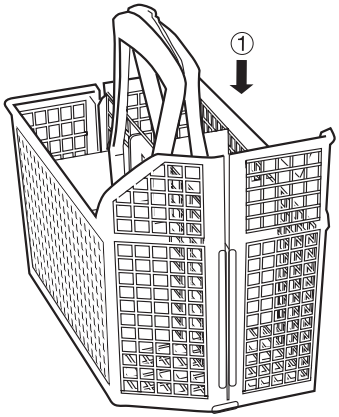
⚠ Lange, **spisse bestikkdeler** kan utgjøre en fare i bestikkurven, spesielt for barn (se sikkerhetsinformasjonene).

For at alle bestikkdeler skal omskylles av vannet bør

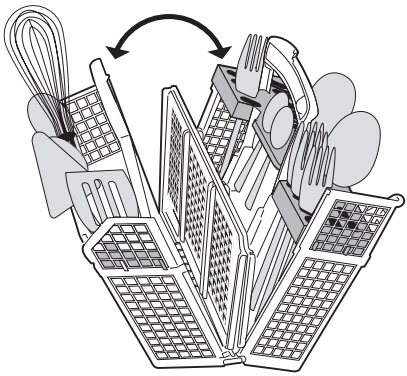
☞ **1.** gitterinnsatsen settes på bestikkurven

2. korte kniver, gafler og skjeer settes inn i bestikkurvens gitterinnsats med skaftet ned.

3. For større bestikkdeler som f.eks. visper, kan halvparten av bestikkgitteret tas bort.



Ved noen oppvaskmaskinmodeller er det mulig å slå opp bestikkurven.



⚠ **For** at bestikkurven ikke skal åpnes når den taes ut skal det todels håndtaket alltid omsluttes helt med hånden.

☞ **1.** Sett bestikkurven på et bord eller på arbeidsplaten

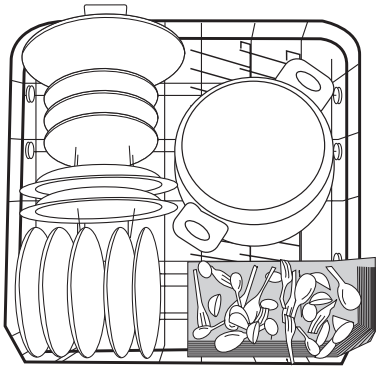
2. Ta de to håndtakdelene fra hverandre

3. Ta ut bestikket

4. Slå de to håndtakdelene sammen igjen.

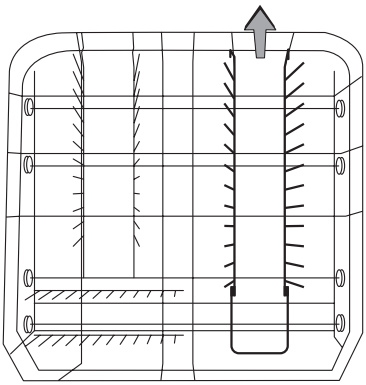
Innrydding av kjeler, panner og store tallerkener

Sett større og sterkt skittent servise i den nedre kurven.

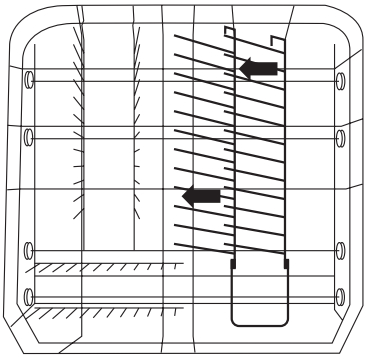


For å lettere kunne sette inn større servisedeler, **for noen oppvaskmaskin-modeller** kan de to rekkene i den høyre tallerkeninnsatsen slåes opp:

☞ **1.** Løft de høyre tallerkeninnsatsene litt opp bak.

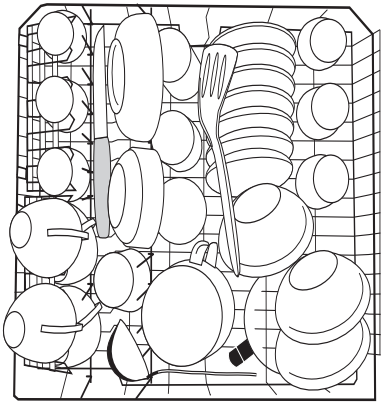


2. Slå tallerkeninnsatsene over mot venstre.

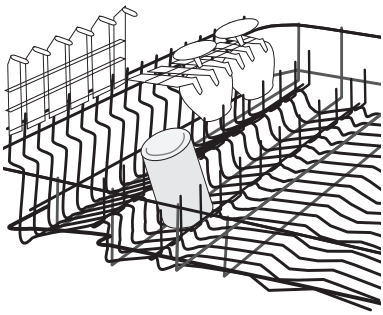


Innrydding av kopper, glass og kaffeservise

Legg mindre, ømfintlig servise og lange, spisse bestikkdeler i den øvre kurven.



- Plasser servisedelene på og under de oppslåbare kopp-hyllene på en slik måte at delene er forskjøvet i forhold til hverandre og vaskevannet kommer i berøring med alle delene.
- Ved høye servisedeler kan kopp-hyllene slåes opp.
- Vin-, champagne- og konjakkglass skal lenes mot eller henges inn i innsnittene i kopp-hyllene.
- Glass, krus osv. kan også settes på de to stangrekkene på venstre side i den øvre kurven.



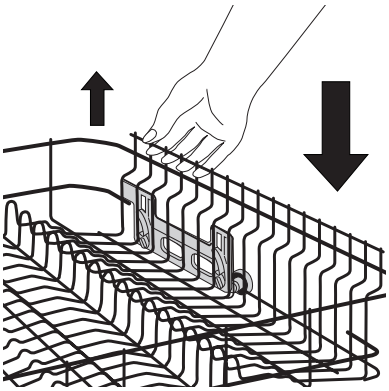
Høydejustering av den øvre kurven

	Maksimal høyde på serviset i den øvre kurven	den nedre kurven
ved løftet øvre kurv	22 cm	31 cm
ved senket øvre kurv	24 cm	29 cm

Høydejusteringen kan også utføres når det er servise i kurvene.

Alt etter modell er oppvaskmaskinen utstyrt med øvre kurv "**Variant 1**" eller "**Variant 2**":

Variant 1



Senking av den øvre kurven:

☞ **1.** Trekk den øvre kurven helt ut.

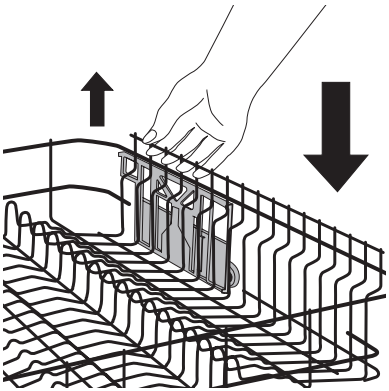
2. Den øvre kurven kan heves og senkes bak til høyre.

Heving av den øvre kurven:

☞ **1.** Trekk den øvre kurven helt ut.

2. Løft opp den øvre kurven bak til høyre, trekk den litt fremover og la den smette på plass i den øvre stillingen.

Variant 2



Senking av den øvre kurven:

☞ **1.** Trekk den øvre kurven helt ut.

2. Løft den øvre kurven til anslag og senk den loddrett. Kurven blir stående i nedre posisjon.

Heving av den øvre kurven:

☞ **1.** Trekk den øvre kurven helt ut.

2. Løft den øvre kurven til anslag og senk den loddrett. Kurven blir stående i øvre posisjon.

Påfylling av oppvaskmiddel

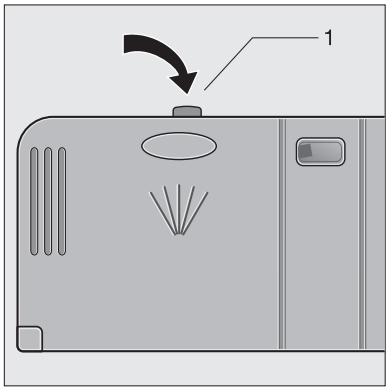
Anvend kun oppvaskmiddel for oppvaskmaskin.

Fyll i oppvaskmiddel:

– Innen et oppvaskprogram starter (ikke ved programmet Forskylling). Under programforløpet blir oppvaskvannet tilført oppvaskmiddel.

Ta hensyn til produsentens anbefalinger for dosering og oppbevaring som er angitt på oppvaskmiddelets emballasje.

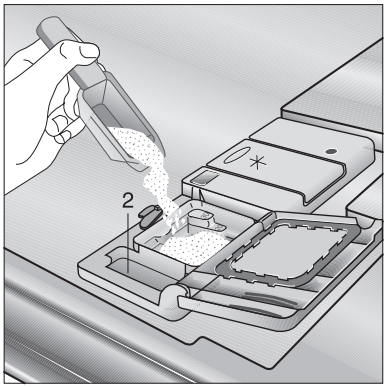
Beholderen for oppvaskmiddel befinner seg på innsiden av døren.



☞ **1.** Hvis dekselet er lukket:
Trykk på frigjøringsknappen (1).
Dekselet åpnes.

2. Fyll oppvaskmiddel i beholderen for oppvaskmiddel. Markeringslinjene tjener som hjelp ved doseringen:
"20" tilsvarer ca. 20 ml oppvaskmiddel,
"30" tilsvarer ca. 30 ml oppvaskmiddel.

3. Lukk dekselet igjen og trykk inntil det griper i lås.



Ved sterkt tilsmusset servise fylles ekstra oppvaskmiddel i tilleggskammeret (2). Dette oppvaskmiddelet tas i bruk allerede under forskylling.

Bio-vaskeprogrammer og kompakt-oppvaskmiddel

Avhengig av deres kjemiske sammensetning kan vaskemidler for oppvaskmaskiner inndeles i to grunnleggende typer:
– vanlig, alkalisk oppvaskmiddel med etsende bestanddeler
– lavalkaliske kompakt-oppvaskmiddel med naturlige enzymer.

BIO-vaskeprogrammer i forbindelse med kompakt-oppvaskmidler er miljøvennlige og skånsomme mot oppvasken, siden BIO-vaskeprogrammer er spesielt tilpasset til de smussløsende egenskapene til enzymene i kompakt-oppvaskmidlene. Av denne grunn oppnår BIO-vaskeprogrammer i forbindelse med kompakt-vaskemidler allerede ved 50°C de samme vaskeresultatene som ellers kun oppnås med 65°C-programmer.

Rengjøringstabletter fra forskjellige produsenter oppløses etter forskjellig lang tid. Derfor kan noen rengjøringstabletter ikke utfolde hele rengjøringspotensialet i kortprogrammer. Av denne grunn skal alltid normalprogrammer med forskylling kjøres når det brukes rengjøringstabletter.

Velg vaskeprogram (programtabell)

Velg egnet vaskeprogram fra denne tabellen:

Type oppvask	**Spise- og kokeutstyr**			**Dessert- og kaffeutstyr**
i tillegg	-	-	-	med ømfintlige glass
Hvor skitten er oppvasken	• svært skitten • tørkede matrester, særlig eggehvite og stivelse	• normalt skitten • tørkede matrester	• normalt skitten	• litt skitten
		spesielt egnet ved bruk av kompaktoppvaskmiddel.		
Egnet vaskeprogram:	⇩	⇩	⇩	⇩
	INTENSIVE 65°C	**NORMAL 50 °C**	**ECO 50 °C** [3]	**QUICK 50 °C**
Programforløp [1]	Forskylling Vask 2x mellomskylling Klarskylling Tørking	Forskylling Vask Mellomskylling Klarskylling Tørking	Forskylling Vask Mellomskylling Klarskylling Tørking	- Vask Mellomskylling Klarskylling -
Forbruk: [2]	⇩	⇩	⇩	⇩
Varighet	100 - 110 min.	89 - 99 min.	109 - 119 min.	35 - 45 min.
Energi	1,55 kWh	1,24 kWh	1,05 kWh	0,8 kWh
Vann	18 liter	15 liter	15 liter	12 liter

[1] De ulike delene av oppvaskprogrammene har forskjellig lydnivå, for enkelte deler av programmene vasker oppvasken mer intenst en kort stund for bedre rengjøring.

[2] Forbruksverdiene er satt under normbetingelser. De avhenger av hvor fulle oppvaskkurvene er. Derfor er avvik mulig i praksis.

[3] Testprogram

Start vaskeprogram

☞ **1.** Kontroller at servise og bestikk er plassert slik i oppvaskmaskinen at spylearmene går rundt uten hindringer.

2. Åpne vannkranen helt.

3. Lukk døren.

4. Trykk på PÅ/AV-tasten. Indikatoren på PÅ/AV-tasten lyser.

5. Trykk på programtasten for det programmet du ønsker (se "Programtabell"). Programindikatoren lyser. En eller to lamper i multidisplayet blinker. Programmet kan endres mens dette pågår. Etter ca. 6 sekunder begynner vaskeprogrammet du har valgt. Med forløpsindikatoren vises også hele tiden hvor i programmet maskinen er.

ⓘ Hvis bare den øverste og/eller den midterste lampen i forløpsindikatoren lyser etter programstart, les i avsnittet "Hva du skal gjøre hvis... ".

Avbryt vaskeprogram

ⓘ Avbryt et pågående vaskeprogram bare hvis det er helt nødvendig. Etter å ha lukket igjen maskinen blir luften som har kommet inn, sterkt opphetet og utvider seg. Dermed kan vann komme inn i bunnkaret og utløse vannbeskyttelsessystemet.

Avbryt vaskeprogrammet ved å åpne døren i oppvaskmaskinen

⚠ Når du åpner døren, kan det komme ut varm damp. Forbrenningsfare! Åpne døren forsiktig.

☞ **1.** Åpne døren i oppvaskmaskinen. Vaskeprogrammet stopper.

2. Lampene i forløpsindikatoren blinker.

3. Lukk døren. Vaskeprogrammet fortsetter.

Avbryt vaskeprogram

☞ **1.** Trykk på tasten for det pågående vaskeprogrammet, og hold den inne så lenge at programindikatoren for det pågående vaskeprogrammet slukker.

2. Slipp programtasten, vaskeprogrammet er avbrutt.

ⓘ Ved å slå av oppvaskmaskinen blir et valgt vaskeprogram bare avbrutt, ikke slettet. Vaskeprogrammet fortsetter når maskinen slås på igjen.

Pause-funksjon

Med pause-funksjonen kan vaskeprogrammet stoppes for en kort tid:

☞ **1.** Trykk på PÅ/AV-tasten. Vaskeprogrammet stopper.

2. Alle visninger slukker.

3. Hvis vakseprogrammet skal fortsettes etter kort tid, trykk på PÅ/AV-tasten igjen. Vaskeprogrammet fortsetter.

Vaskeprogrammet bør ikke stoppes for lenge, da må det avkjølte oppvaskvannet varmes opp igjen, og det øker energiforbruket.

Stille inn eller endre starttidsforvalg

Med starttidsforvalg kan du velge om et vaskeprogram skal begynne om 3, 6 eller 9 timer.

☞ **1.** Trykk på PÅ/AV-tasten ⏻.

2. Still inn starttidsforvalg:
Trykk på tidsforvalgtasten ⏲ så mange ganger at indikatoren ved siden av timeantallet viser når vaskeprogrammet skal begynne.
Endre starttidsforvalg:
Så lenge vaskeprogrammet ikke har begynt, kan du endre det innstilte starttidsforvalget ved å trykke på tidsforvalgtasten ⏲.
Slett starttidsforvalg:
Så lenge vaskeprogrammet ikke har begynt, kan du slette starttidsforvalget. Trykk på tidsforvalgtasten ⏲ så mange ganger at det ikke vises noen tidsangivelse. Det vaskeprogrammet du har stilt inn, begynner med en gang.

3. Trykk på tasten for det vaskeprogrammet du ønsker.
Programindikatoren lyser.

4. Etter at de innstilte timene er utløpt, begynner vaskeprogrammet.

Utkopling av oppvaskmaskinen

Slå først av oppvaskmaskinen når →| lyser på programforløpsindikatoren.

☞ **1.** Trykk PÅ/AV-tasten ⏻. Indikatoren for PÅ/AV-tasten ⏻ slukker.

⚠ Når døren åpnes kan det umiddelbart etter programmets slutt komme ut varm damp. Derfor:

2. Åpne døren forsiktig.

Utrydding av oppvasken

ℹ
- Varmt servise er ømfintlig mot støt/slag. La derfor oppvasken kjøle ned før den ryddes ut.
- La oppvasken stå i oppvaskmaskinen i ca. 15 minutter etter programmets slutt, slik at den kan tørke og kjøles ned.
- Rydd først ut av den nedre kurven og deretter av den øvre kurven. På denne måten unngår man at resterende vann fra den øvre kurven drypper ned på oppvasken i den nedre kurven og etterlater vannflekker.

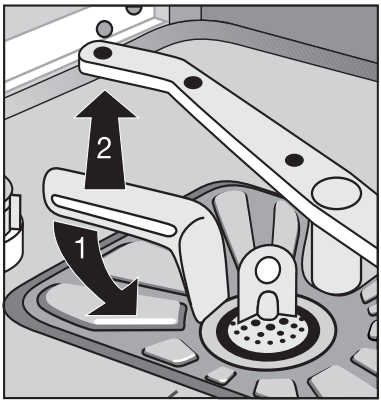
Pleie og rengjøring

⚠ Det må ikke under noen omstendigheter brukes vanlige møbelpleie- eller aggressive rengjøringsmidler.

- Oppvaskmaskinens betjeningsdeler skal ved behov kun rengjøres med en myk klut og varmt, rent vann.
- Det er ikke nødvendig å rengjøre spylearmene.
- Innvendige beholdere, dørpakningen og vanninnløpet skal av og til kontrolleres med hensyn til smuss og om nødvendig rengjøres.

Rengjøring av silene

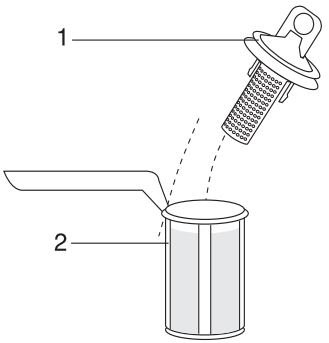
Silene i oppvaskrommets bunn rengjøres i høy grad av seg selv. Allikevel skal silene kontrolleres og rengjøres fra tid til annen. Skitne siler fører til et dårligere vaskeresultat.



☞ **1.** Åpne døren, ta ut den nedre kurven.

2. Silsystemet i oppvaskmaskinen består av grov-/finsil, mikrofilter og flatesil. Via håndtaket på mikrofilteret kan silsystemet åpnes og taes ut.

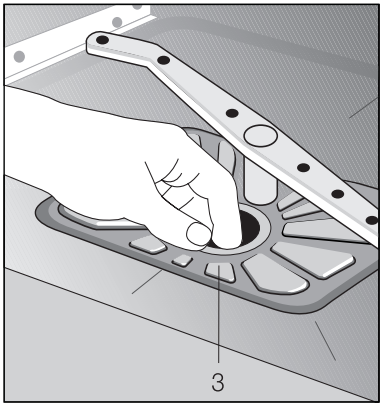
3. Sving håndtaket ca. ¼ omdreining mot urviseren og ta det ut.



4. Ta tak i grov-/finsilens (1) håndtakåpning og trekk den ut av mikrofilteret (2)

5. Rengjør alle siler grundig under rennende vann.

6. Ta flatesilen (3) ut av oppvaskrommets bunn og rengjør den grundig på begge sider.



7. Sett flatesilen inn i oppvaskrommets bunn igjen

8. Sett grov-/filsilen inn i mikrofilteret og sett det sammen.

9. Sett i silkombinasjonen og lås den ved å svinge håndtaket med urviseren til anslag. Påse at flatesilen ikke stikker opp fra oppvaskrommets bunn.

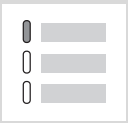
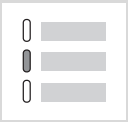
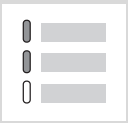
Det må ikke under noen omstendigheter vaskes uten siler.

Hva må gjøres hvis...

Prøv ved mindre forstyrrelser i oppvaskmaskinen å løse problemet selv ved hjelp av informasjonene som er oppført her. Hvis du gjør bruk av kundeservice ved en av forstyrrelsene som er oppført her eller for å avhjelpe en betjeningsfeil, må besøket av kundeservice-teknikeren betales, også i løpet av garantitiden.

...det vises feilmeldinger.

- Blinker den øverste eller midterste lampen i forløpsindikatoren, kan du eventuelt utbedre feilen selv.
  Er feilen utbedret, trykk på PÅ/AV-tasten. Vaskeprogrammet fortsetter. Vises feilen på nytt, kontakt kundeservice.
- Blinker det andre lamper i forløpsindikatoren, kontakt kundeservice og forklar feilvisningen.

Forstyrrelse:	Mulig årsak	Løsning
Den øverste lampen blinker i forløpsindikatoren.  Det kommer ikke noe vann inn i oppvaskmaskinen.	Vannkranen er tilstoppet eller forkalket.	Rengjør vannkranen.
	Silen (der det finnes) i slangekoplingen på vannkranen er tett.	Rengjør silen i slangekoplingen.
	Vanntilførselsslangen er ikke lagt riktig.	Kontroller hvordan slangen er lagt.
Den midterste lampen på forløpsindikatoren blinker. 	Vannlåsen er tett.	Rengjør vannlåsen.
	Vannavløpsslangen er ikke lagt riktig.	Kontroller hvordan slangen er lagt.
Den øverste og midterste lampen på forløpsindikatoren blinker. 	En reaksjon har oppstått i vannbeskyttelsessystemet.	Steng vannkranen og kontakt kundeservice.

...det er problemer med oppvaskmaskinens drift.

Forstyrrelse	Mulig årsak	Løsning
Programmet starter ikke.	Døren i oppvaskmaskinen er ikke riktig lukket.	Lukk døren.
	Nettledningen er ikke plugget i stikkontakten.	Nettledningens støpsel plugges i.
	Husinstallasjonens sikring(er) er ikke i orden.	Bytt sikring(er).
	For oppvaskmaskiner med starttidsforvalg: En starttid er forvalgt.	Hvis oppvasken skal vaskes med en gang, slett starttidsforvalget.
Det er synlige rustflekker i oppvaskrommet.	Oppvaskrommet er av rustfritt edelstål. Rustflekker i oppvaskrommet kommer fra fremmed rust (små rustbiter fra vannledningen, kjeler, bestikk osv.). Fjern flekkene med et vanlig vaskemiddel for edelstål.	Vask kun kjøkkenutstyr som egner seg for oppvaskmaskin.
		Lukk dekselet til beholderen for spesialsalt godt.
Pipelyd under vasking.	Pipingen er ufarlig.	Bruk et annet oppvaskmiddelmerke.

...vaskeresultatet er ikke tilfredsstillende.

Oppvasken blir ikke ren.
- Det ble ikke valgt riktig vaskeprogram.
- Oppvasken var plassert slik at vannet ikke kom til overalt. Oppvaskkurvene må ikke overfylles.
- Silene på bunnen av oppvaskrommet er ikke rene, eller de er satt inn feil.
- Det ble ikke brukt oppvaskmiddel, eller det ble brukt for lite.
- Kalkbelegg på oppvasken: Beholderen for spesialsalt er tom, eller vannbløtingsanlegget er stilt inn feil.
- Avløpsslangen er ikke lagt riktig.

Oppvasken blir ikke tørr og er uten glans.
- Det ble ikke brukt skyllemiddel.
- Beholderen for skyllemiddel er tom.

Det er rander, striper, melkeaktige flekker eller blålig belegg på oppvasken.
– Still inn skyllemiddeldoseringen lavere.

Det er tørkede vanndråper på oppvasken.
– Still inn skyllemiddeldoseringen høyere.
– Oppvaskmiddelet kan være grunnen. Kontakt kundeservice hos oppvaskmiddelprodusenten.

Tekniske data

Mengdekapasitet:	12 standardkuverter inklusive servisedeler
Tillatt vanntrykk:	1-10 bar (=10-100 N/cm^2 = 0.1-1.0 MPa)
Elektrisk tilkopling:	Opplysninger om den elektriske tilkoplingen er å finne på typeskiltet på høyre innvendige kant av oppvaskmaskinens dør.
Oppvaskmaskiner: Frittstående apparater	
Dimensjoner:	850 x 600 x 600 (h x b x d i mm)
max. vekt:	54 kg
Integrerbar og underbyggings-oppvaskmaskin	
Dimensjoner:	820 – 880 x 596 x 570 (h x b x d i mm)
max. vekt:	50 kg
Fullt integrerbar oppvaskmaskin	
Dimensjoner:	820 – 880 x 596 x 546 - 550 (h x b x d i mm)
max. vekt:	50 kg

CE Dette apparatet er i samsvar med følgende EF-direktiver:
– 73/23/EEC av 10.02.1973 – Lavspenningsdirektiv
– 89/336/EEC av 03.05.1989
(inklusive endringsdirektivet 92/31/EEC) – Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet

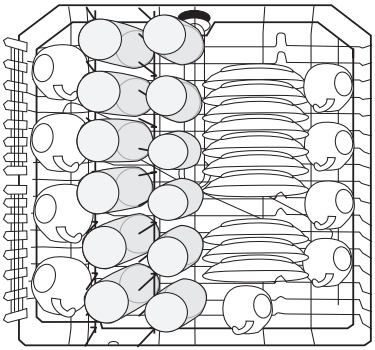
Henvisninger for testinstitutter

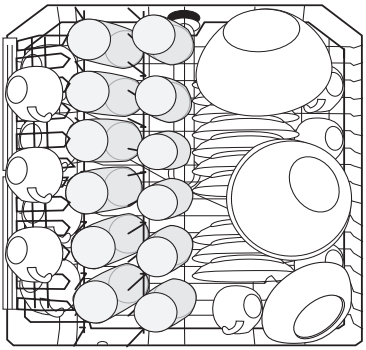
Testen i henhold til EN 60704 må gjennomføres med testprogrammet ved full maskin (se programtabell).

Testene i henhold til EN 50242 må gjennomføres med full saltbeholder for vannavkalkingsmiddelet, med full skyllemiddelbeholder og med testprogrammet (se programtabell).

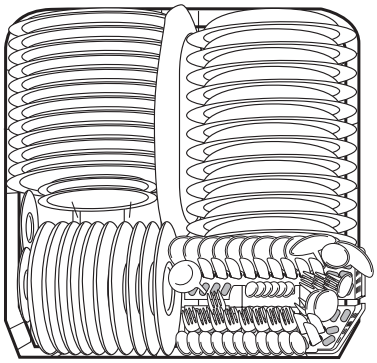
	Full maskin: 12 kuverter inkl. service	**Halvfull maskin:** 6 kuverter inkl. service, la hver annen plass være ledig
Dosering oppvaskmiddel:	5g + 25g (type B)	20g (type B)
Innstilling skyllemiddel:	4 (type III)	4 (type III)

Eksempler for innsetting:
Kurv oppe

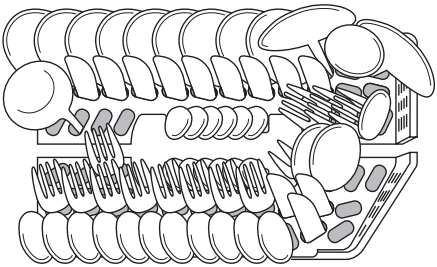




Kurv nede med bestikk-kurv



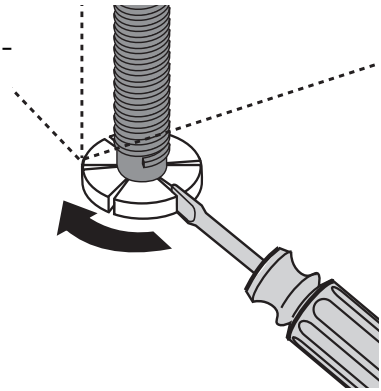
Bestikk-kurv



OPPSTILLINGS- OG TILKOPLINGSANVISNING

Sette opp oppvaskmaskinen

- Oppvaskmaskinen må plasseres stabilt og vannrett på fast underlag.
- Skru ut de stillbare bena for å kompensere for ujevnheter i gulvet og tilpasse maskinhøyden etter andre møbler :
  – med skrutrekker.

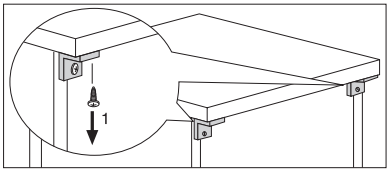


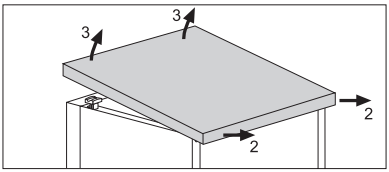
- Avløpsslange, inntaksslange og nettkabel må legges fritt i sokkelinndragningen på baksiden, slik at de ikke får knekk eller kommer i klem.

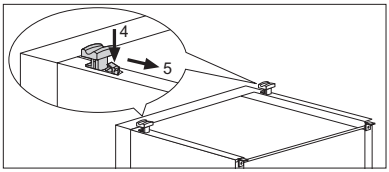
Frittstående oppvaskmaskiner

- kan settes opp frittstående uten ekstra innfesting.
  Hvis oppvaskmaskinen plasseres rett ved siden av en gass- eller kullkomfyr, må det settes en varmeisolerende, ikke brennbar plate i plan med overkant av topplaten (dybde 57,5 cm) mellom komfyr og oppvaskmaskin. Platen skal være kledd med aluminiumsfolie på komfyrsiden.

- Hvis oppvaskmaskinen skal bygges inn under en kjøkkenbenkeplate, må oppvaskmaskinens originale topplate fjernes slik:
  – Fjern skruene (1) fra vinkeljernene på baksiden.
  – Skyv topplaten ca. 1 cm bakover (2), løft den opp i forkant (3) og ta den av.
  – Trykk på holderen til topplaten der det er vist på bildet (4) og trekk holderen skrått ut bakover (5).







- Oppvaskmaskinen må dessuten skrus fast til kjøkkenbenkeplaten eller til møblene ved siden av. Dette er en forutsetning for at den nødvendige vippesikringen ifølge VDE-forskrifter skal være garantert.

Hvis oppvaskmaskinen senere skal brukes som frittstående maskin, må den originale topplaten settes på igjen.

Sokkelen på frittstående oppvaskmaskiner kan ikke justeres.

Tilkopling av oppvaskmaskinen

Tilkopling av vann

Oppvaskmaskinen har sikkerhetsanordninger som hindrer at drikkevannet forurenses og som tilfredsstiller gjeldende nasjonale forskrifter.

- Oppvaskmaskinen kan tilkoples kaldtvann og varmtvann opptil maks. 60 °C.
- Oppvaskmaskinen **må ikke** tilkoples åpne varmtvannsberedere og gjennomstrømningselementer.

Tillatt vanntrykk

Laveste tillatte vanntrykk: 1 bar (=10 N/cm^2 =100 kPa)	Ved vanntrykk under 1 bar, vennligst spør installatøren om råd.
Høyeste tillatte vanntrykk: 10 bar (=100 N/cm^2 =1 MPa)	Ved vanntrykk over 10 bar må det monteres en trykkreduksjonsventil (kan besørges av din forhandler).

Tilkopling av inntaksslange

⚠ Under tilkoplingen må du påse at inntaksslangen ikke har knekk, er i klem eller omslynget.

☞ Inntaksslangen tilkoples en vannkran med utvendige gjenger (¾ ") med bruk av slangeskruekoplingen (ISO 228-1:2000). Slangekoplingen må trekkes til **kun for hånd**.

ℹ
- For at avtapping av vann i kjøkkenet ikke skal bli begrenset, anbefaler vi å installere en ekstra vannkran eller å utvide eksisterende vannkran med en forgrening.
- Hvis det er nødvendig med en lengre inntaksslange enn den som medfølger, kan det benyttes følgende VDE-godkjente komplette slangesett (leveres av forhandleren):
  – Slangesett "WRflex 100" (E-nr.: 911 239 034)
  – Slangesett "WRflex 200" (E-nr.: 911 239 035)

Vannutløp

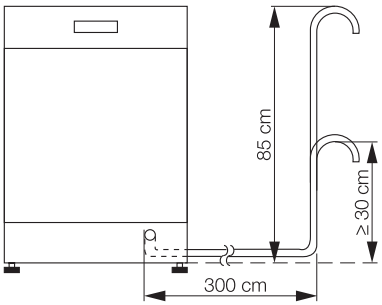
Utløpsslange

Utløpsslangen må ikke bøyes, klemmes sammen eller legges i knute/slynge.

- Tilkopling av utløpsslangen:
  – Maksimal tillatt høyde: 1 meter.
  – Minimum nødvendig høyde: 30 cm over apparatets nedre kant.

Forlengelsesslanger

- Forlengelsesslanger skal kjøpes hos en fagforhandler eller via vår kundeservice. Forlengelsesslangenes innvendige diameter må være på 19 mm, slik at oppvaskmaskinens funksjonsdyktighet ikke nedsettes.
- Forlengelsesslangene må legges maksimalt 3 meter vannrett og den maksimale tillatte høyden for tilkopling av utløpsslangen er da på 85 cm.



Sifongtilkopling

- Utløpsslangens rørstykke (ø 19 mm) passer til alle vanlige sifongtyper. Sifongtilkoplingens utvendige diameter må være på minst 15 mm.
- Utløpsslangen må festes til sifongtilkoplingen ved hjelp av den vedlagte slangeklemmen.

Vannutløp for en høyt innmontert oppvaskmaskin

Ligger tilkoplingen for avløpslangen for en høyt innmontert oppvaskmaskin mindre enn 30 cm over underkanten på apparatet, må byggedelen ET 111099520 bygges inn av kundetjenesten.

Vannutløp i vask (kun mulig med frittstående oppvaskmaskiner)

Hvis utløpsslangen skal henges ned i en vask skal det brukes en påsettbar rørbøy. Denne kan bestilles hos AEG kundeservice under reservedelsnummer ET 646 069 190.

☞ **1.** Sett rørbøyen på utløpsslangen.

2. Sikre utløpsslangen mot å skli ned av kanten på vasken.
Trekk en snor gjennom hullet i rørbøyen og fest den til veggen eller til vannkranen.

Vannbeskyttelsessystem

Som beskyttelse mot vannskader er oppvaskmaskinen utstyrt med et vannbeskyttelsessystem, AQUA CONTROL SYSTEM.

På denne måten kan vann hverken renne over eller renne ut. Resterende vann som befinner seg i oppvaskmaskinen pumpes automatisk ut.

AQUA CONTROL SYSTEM fungerer også når oppvaskmaskinen er slått av – den må imidlertid **ikke** frakoples strømnettet.

Elektrisk tilkopling

I henhold til elektrisitetsverkenes tekniske tilkoplingsbetingelser må en fast tilkopling til strømnettet kun utføres av en godkjent elektroinstallatør.

Ved tilkopling skal VDE-bestemmelsene og eventuelt det lokale elektrisitetsverkets tilleggsbestemmelser overholdes. Etter montasje må ikke spenningsførende deler og driftsisolerte ledninger kunne berøres med testfingeren jf. EN 60335/DIN VDE 0700.

Opplysningene for elektrisk tilkopling er å finne på typeskiltet på høyre side i oppvaskmaskinens dør. Hvis apparatet er i omkoplbart skal også informasjonene på omkoplingsskjemaet i nettilkoplingskontakten følges.

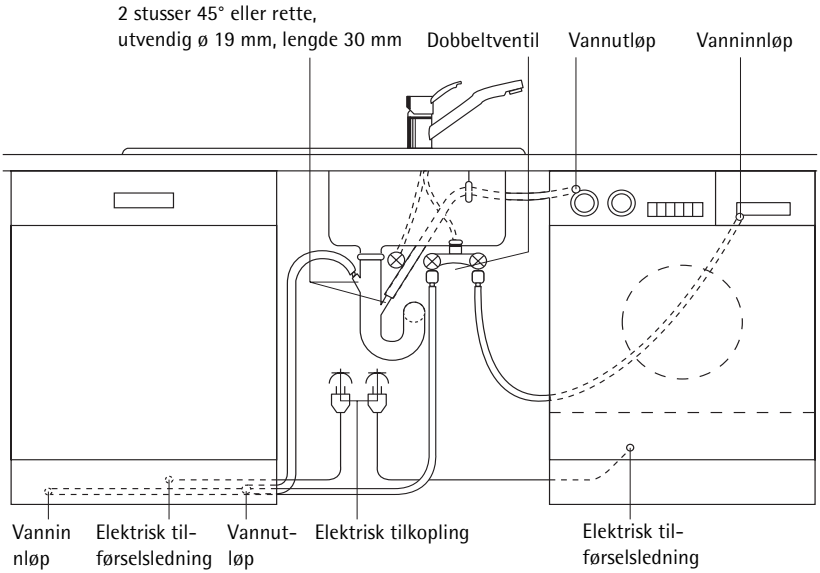
Kontroller før tilkopling at merkespenningen og strømtypen som er oppgitt på apparatets typeskilt stemmer overens med nettspenningen og strømtypen på oppstillingsstedet. Den nødvendige elektriske sikringen er også å finne på typeskiltet.

For å kople oppvaskmaskinen fra strømnettet skal nettstøpselet frakoples.
OBS: Støpselet må også være tilgjengelig etter at maskinen er satt opp. Hvis maskinen er fast koplet til nettet, må den skilles fra nettet ved hjelp av installasjonstiltak med en **allpolig (N,L1)** skilleanordning (f.eks. feilstrøm-vernebryter) med en kontaktåpning på > 3 mm.

Tilkoplingsteknikk

Inn- og utløpsslangene samt nettkabelen må koples til oppvaskmaskinen på siden, da det ikke er nok plass bak maskinen.

Det etterfølgende eksempelet på en sanitær- og elektroinstallasjon kan kun tjene som en anbefaling, da det er forholdene på oppstillingsstedet som er avgjørende (eksisterende tilkoplinger, lokale tilkoplingsforskrifter fra elektrisitets- hhv. vannverket osv.).



KUNDESERVICEADRESSER

Service og reparasjoner bør utføres av vår sentrale serviceavdeling eller av et servicefirma godkjent av leverandøren. Bruk kun reservedeler som forhandles av disse.

Hovedkontor:
Electrolux Home Products Norway A/S
Spireaveien 14
Postboks 77, Økern
0508 Oslo
Telefon: 22 63 55 00
Telefax: 22 63 55 54

Sentral serviceavdeling/sentralt reservedelslager:
Vollebekkveien 2
0583 OSLO
Telefon: 22 72 58 00 (service)
Telefon: 22 72 58 10 (reservedeler)
Telefax: 22 64 17 74

Forsendelse av deler skjer kun fra sentrallageret. Salg over disk skjer også fra alle avdelingslagre/-servicekontor. Husk alltid å oppgi produktnummer og modellbetegnelse. For ytterligere informasjon, kontakt din forhandler.
Skriv ned numrene fra merkeskiltet med én gang, så har du dem alltid for hånden.

Modellbetegnelse: .....

Produktnummer.: .....

Serienummer: .....

Kjøpt hos: .....

Kjøpsdato: .....

GARANTIBETINGELSER

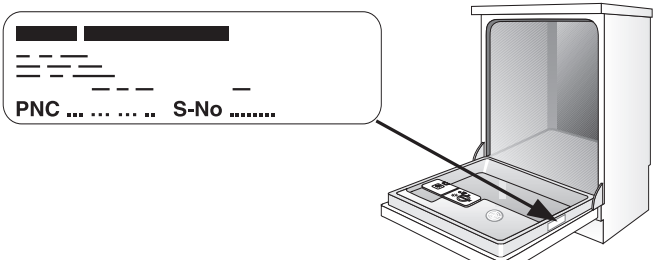
Levering skjer etter kjøpsloven av 1.1.1989, supplert med "NEL's leveringsbetingelser" (kopi av disse fås hos din elektroforhandler). Oppstår det problemer med produktet, bør henvendelse skje til forhandler hvor produktet er kjøpt.
OBS! Ta vare på kvitteringen. Den gjelder som garantibevis.

SERVICE

I kapittelet "Hva må gjøres hvis..." er de viktigste feilkildene som du kan avhjelpe selv, oppført.
Hvis du allikevel gjør bruk av kundeservice ved en av forstyrrelsene som er oppført her eller for å avhjelpe en betjeningsfeil, må besøket av kundeservice-teknikeren betales, også i løpet av garantitiden.

Hvis du ikke finner informasjoner om en forstyrrelse i denne bruksanvisningen, så ta kontakt med kundeservice.

Oppgi PNC-nummeret og S-nr. (serienummeret), som er å finne på typeskiltet, til kundeservice. Typeskiltet befinner seg på dørens høyre innvendige kant.



For å ha numrene for hånden, anbefaler vi å notere dem her:

PNC :.....

S-No :.....

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

822 946 345 - 00 - 1101 Med forbehold om endringer